

Dohoda o splácaní splatného dlhu č. 109145-2013 a č. 111149-2013

Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

IČO: 00 682 420

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B

Zástupcovia oprávnení konať

na základe poverenia: Mgr. Alena Meszárošová, riaditeľka odboru právneho a vymáhania pohľadávok

Mgr. Jozef Hančák, zástupca riaditeľky odboru právneho a vymáhania pohľadávok

(ďalej aj „SZRB“)

a

Názov obce: Obec Ladomirová
Sídlo: Ladomirová 33, 090 03 Ladomirová
IČO: 00 330 671
DIČ: 2020808757
oprávnený konať: PhDr. Vladislav Cuper, starosta obce

(ďalej aj „dlžník“)

uzatvárajú

Túto Dohodu o splácaní splatného dlhu (ďalej aj „Dohoda“):

Článok I. Predmet Dohody

1.1. a) Na základe Úverovej zmluvy č. 109145-2013 zo dňa 21.05.2013 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 11.06.2013, Dodatku č. 2 zo dňa 29.04.2014, Dodatku č. 3 zo dňa 08.09.2014 a Dodatku č. 4 zo dňa 30.01.2015 (**ďalej aj „úverová zmluva 1“**) poskytla SZRB dlžníkovi úver vo výške 50 900,- EUR pri variabilnej úrokovej sadzbe vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6-mesačné depozitá s odchýlkou vo výške +3,0 % p.a. Dlžník sa zaviazal v zmysle úverovej zmluvy 1 zaplatiť SZRB úrok z omeškania vo výške 5,0 % p.a. k platnej úrokovej sadzbe z nesplatennej splátky istiny až do termínu skutočného zaplataenia splátky istiny. Dlžník sa zaviazal splatiť úver zo svojho bežného účtu č. SK71 5600 0000 0036 3611 2001, vedeného v Prima banka Slovensko, a.s. priamo na úverový účet č. SK03 3000 0000 0000 0010 9145 vedený v SZRB, a to prednostne formou povinných a mimoriadnych splátok z prostriedkov NFP, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet dlžníka pri konečnej splatnosti úveru 21.06.2015 vo výške 50 900,- EUR. Dlžník svoj záväzok z úverovej zmluvy 1 nesplnil v termíne konečnej splatnosti úveru.

b) Na základe úverovej zmluvy č. 111149-2013 zo dňa 12.08.2013 (**ďalej aj „úverová zmluva 2“**) poskytla SZRB dlžníkovi úver vo výške 24 472,- EUR (z uvedenej sumy bolo čerpaných 23 761,80 EUR) pri variabilnej úrokovej sadzbe vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6-mesačné depozitá s odchýlkou vo výške + 2,4 % p.a. Dlžník sa zaviazal v zmysle úverovej zmluvy 2 zaplatiť SZRB úrok z omeškania vo výške 5,0 % p.a. k platnej úrokovej sadzbe z nesplatennej splátky istiny až do termínu skutočného zaplataenia splátky istiny. Dlžník sa zaviazal splácať úver zo svojho bežného účtu č. 3636112001/5600, vedeného v Prima banka Slovensko, a.s. priamo na úverový účet č. 111149/3000 vedený v SZRB takto: 54 mesačných splátok, vždy k 21. dňu príslušného kalendárneho mesiaca:

od 21.01.2014 do 21.05.2018 mesačné splátky vo výške 453,- EUR a posledná splátka mala byť zaplatená dňa 21.06.2018 vo výške 463,- EUR (celkom 54 splátok vo výške 24 472,- EUR). Nakoľko došlo zo strany dlžníka k omeškaniu so splátkami istiny a úrokov z úveru, SZRB v súlade s čl. VIII, bod 8.1. úverovej zmluvy 2 vyhlásila úver za predčasne splatný ku dňu 16.06.2016.

- 1.2. a) Závazok dlžníka voči SZRB vyplývajúci z úverovej zmluvy 1 vyčíslený k 31.05.2017 je vo výške 58 822,92 EUR, z toho istina vo výške 50 900,- EUR, úroky vo výške 3 129,55 EUR a úroky z omeškania vo výške 4 793,37 EUR.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcej zmene zmluvných podmienok (ďalej len „zmena zmluvných podmienok“):

SZRB pripočíta na úverovom účte k zostatku istiny úveru vo výške 50 900,- EUR zostatok nezaplateného príslušenstva (t. j. nezaplatené úroky a úroky z omeškania vyčíslené k 31.05.2017 spolu) vo výške 7 922,92 EUR. Za podmienok uvedených v tejto Dohode tým dôjde k vysporiadaniu príslušných častí pohľadávky po lehote splatnosti.

Nová výška istiny úveru po zmene zmluvných podmienok je 58 822,92 EUR.

(ďalej aj ako „záväzok z úverovej zmluvy 1“)

- b) Závazok dlžníka voči SZRB vyplývajúci z úverovej zmluvy 2 vyčíslený k 31.05.2017 je vo výške 16 558,41 EUR, z toho istina vo výške 15 250,32 EUR, úroky vo výške 651,68 EUR, úroky z omeškania vo výške 646,41 EUR a poplatky vo výške 10,- EUR.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcej zmene zmluvných podmienok (ďalej len „zmena zmluvných podmienok“):

SZRB pripočíta na úverovom účte k zostatku istiny úveru vo výške 15 250,32 EUR zostatok nezaplateného príslušenstva (t.j. nezaplatené úroky, úroky z omeškania a poplatky vyčíslené k 31.05.2017 spolu) vo výške 1 308,09 EUR. Za podmienok uvedených v tejto Dohode tým dôjde k vysporiadaniu príslušných častí pohľadávky po lehote splatnosti.

Nová výška istiny úveru po zmene zmluvných podmienok je 16 558,41 EUR.

(ďalej aj ako „záväzok z úverovej zmluvy 2“)

(záväzok z úverovej zmluvy 1 a záväzok z úverovej zmluvy 2 ďalej spolu aj ako „záväzok“).

- 1.3. Dlžník sa zaväzuje, že SZRB uhradí záväzok za podmienok uvedených v tejto Dohode.
- 1.4. Dlžník vyhlasuje, že v zmysle § 401 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov predlžuje premičiaciu dobu týkajúcu sa pohľadávok SZRB voči dlžníkovi z úverovej zmluvy 1 a úverovej zmluvy 2 na 10 rokov.

Článok II. Splácanie záväzku

- 2.1. Dlžník sa zaväzuje splácať svoj záväzok špecifikovaný v čl. I. tejto Dohody nasledovne:

- 2.1.1. Záväzok vyplývajúci z úverovej zmluvy 1 bude dlžník splácať zo svojho bežného účtu vedeného v Prima banka Slovensko a.s. Kód banky/IBAN: KOMASK2X/SK79 5600 0000 0036 3611 0014 priamo na účet vedený v SZRB Kód banky/IBAN: SLZBSKBA/SK0330000000000000109145, a to nasledovne:

- a) Zostatok záväzku z úverovej zmluvy 1 vo výške 58 822,92 EUR bude dlžník splácať mesačnými splátkami vždy k 21. dňu príslušného mesiaca počnúc od 21.06.2017 do 21.12.2023 takto:

21.06.2017 – 21.11.2023: mesačné splátky vo výške 744,59 EUR (78 splátok),
21.12.2023: posledná splátka vo výške zostatku istiny záväzku dlžníka z úverovej zmluvy 1.

- b) úroky z úveru špecifikovaného v článku I. Dohody (záväzku z úverovej zmluvy 1) bude dlžník splácať vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6-mesačné depozitá s odchýlkou vo výške +

2,3 % p.a. (slovom: dve celé tri desatiny percenta per annum) - variabilná úroková sadzba, vždy k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, začínajúc mesiacom jún 2017.

c) úrok z omeškania vo výške 5,0 % p.a. k platnej úrokovej sadzbe z nesplatenej splátky istiny až do termínu skutočného zaplatenia splátky istiny sa SZRB zaväzuje účtovať len z nezaplatených splátok istiny v zmysle bodu 2.1. písm. a) Dohody začínajúc mesiacom jún 2017. Úrok z omeškania vo výške 5,0 % p. a. sa dlžník zaväzuje splácať v zmysle tohto bodu 2.1. písm. c) Dohody vždy k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, začínajúc mesiacom jún 2017.

2.1.2. Závazok vyplývajúci z úverovej zmluvy 2 bude dlžník splácať zo svojho bežného účtu vedeného v Prima banka Slovensko a.s. Kód banky/IBAN: KOMASK2X/SK79 5600 0000 0036 3611 0014 priamo na účet vedený v SZRB Kód banky/IBAN: SLZBSKBA/SK2130000000000000111149, a to nasledovne:

a) Zostatok záväzku z úverovej zmluvy 2 vo výške 16 558,41 EUR bude dlžník splácať mesačnými splátkami vždy k 21. dňu príslušného mesiaca počnúc od 21.06.2017 do 21.12.2023 takto:

21.06.2017 – 21.11.2023: mesačné splátky vo výške 209,60 EUR (78 splátok),
21.12.2023: posledná splátka vo výške zostatku istiny záväzku dlžníka z úverovej zmluvy 2.

b) úroky z úveru špecifikovaného v článku I. Dohody (záväzku z úverovej zmluvy 2) bude dlžník splácať vo výške sadzby EURIBOR fixovanej pre 6-mesačné depozitá s odchýlkou vo výške + 2,3 % p.a. (slovom: dve celé tri desatiny percenta per annum) - variabilná úroková sadzba, vždy k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, začínajúc mesiacom jún 2017.

c) úrok z omeškania vo výške 5,0 % p.a. k platnej úrokovej sadzbe z nesplatenej splátky istiny až do termínu skutočného zaplatenia splátky istiny sa SZRB zaväzuje účtovať len z nezaplatených splátok istiny v zmysle bodu 2.1. písm. a) Dohody začínajúc mesiacom jún 2017. Úrok z omeškania vo výške 5,0 % p. a. sa dlžník zaväzuje splácať v zmysle tohto bodu 2.1. písm. c) Dohody vždy k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, začínajúc mesiacom jún 2017.

2.2. V prípade omeškania splácania splátok záväzku o viac ako 60 dní je SZRB oprávnená voči dlžníkovi uplatňovať úrok z omeškania vo výške 5,0 % p.a. z celej výšky splatnej istiny úveru uvedenej v čl. I. bod 1.2. zmluvy písm. a) a b) , a to odo dňa, kedy došlo k omeškaniu splácania splátok záväzku o viac ako 60 dní v zmysle bodu 2.1.1. písm. a) a b) Dohody a bodu 2.1.2. písm. a) a b) Dohody..

2.3. Ak splatnosť istiny úveru (záväzku) a jeho príslušenstva pripadne na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, je splátka splatná v posledný pracovný deň pred dňom pracovného voľna alebo pred dňom pracovného pokoja.

2.4 Závazok sa bude splácať z došlých platieb v poradí: všetky poplatky a ostatné príslušenstvo pohľadávky, úroky z omeškania, úroky, splatná istina.

2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom úhrady sa rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účet SZRB.

2.6. Dlžník podpisom tejto Dohody výslovné súhlasí s tým, že SZRB môže kedykoľvek počas trvania záväzku (t.j. bez ohľadu na existenciu a trvanie omeškania so splácaním záväzku) postúpiť svoju pohľadávku z úverovej zmluvy 1 a úverovej zmluvy 2 voči dlžníkovi písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou.

Článok III. Ďalšie dohodnuté podmienky

- 3.1. V prípade, ak dlžník bude v čo i len čiastočnom omeškaní so splátkou istiny, úroku, resp. ostatného príslušenstva svojho záväzku podľa bodu 2.1.1. písm. a) a písm. b) a bodu 2.1.2. písm. a) a písm. b) Dohody v akomkoľvek poradí, pristúpi SZRB k vymáhaniu záväzku na základe uzatvorených zmluvných dokumentov.
- 3.2. SZRB sa na základe tejto Dohody zaväzuje, že ak dlžník bude záväzok splácať riadne a včas v súlade s čl. II bod 2.1. tejto Dohody, nepristúpi k vymáhaniu pohľadávky na základe uzatvorených zmluvných dokumentov.
- 3.3. Dlžník je povinný do 5 dní od podpisu tejto Dohody predložiť SZRB písomné vyhlásenie dlžníka o zverejnení tejto Dohody, na ktorú sa vzťahuje povinnosť zverejnenia s uvedením údajov o zverejnení tejto Dohody, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.4. Pre určenie výšky úrokov podľa bodu 2.1.1. písm. b) a 2.1.2. písm. b) variabilná úroková sadzba sa mení v pravidelných intervaloch dohodnutých v Dohode vzhľadom na zmenu EURIBOR-u. Pre určenie výšky úroku je rozhodujúci fixing **EURIBOR** vyhlásený dva pracovné dni pred dňom platnosti tejto Dohody, a to na základe 6 - mesačného EURIBOR-u.

Príslušný EURIBOR sa bude meniť v pravidelných intervaloch príslušného úrokového obdobia určovaného od dňa platnosti tejto Dohody na základe 6-mesačného EURIBOR-u fixovaného dva pracovné dni pred prvým dňom nového úrokového obdobia.

Variabilná úroková sadzba obsahuje príslušnú sadzbu EURIBOR-u a odchýlku, ktorá zohľadňuje najmä riziko klienta a daného poskytovaného úveru (záväzku).

Ak príslušná sadzba EURIBOR bude záporné číslo, pre účely Dohody sa použije sadzba EURIBOR vo výške 0 (slovom nula) % p. a.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmena EURIBOR-u nepodlieha oznamovacej povinnosti zo strany SZRB a má za následok automatickú zmenu výšky úrokovej sadzby a splátky úroku v novom úrokovom období.

Výška úrokov je dohodnutá úrokovou sadzbou, ktorá je určená percentuálnou sadzbou za rok (per annum, v skratke „p.a.“) – uvedené sa týka aj úrokov z omeškania.

Spôsob výpočtu úroku je metódou 365/360 dní v roku, t. j. (uvedené sa týka aj úrokov z omeškania)

$$\frac{\text{dlžná suma} \times \text{skutočný počet dní dlhu} \times \text{úroková sadzba}}{360 \times 100.}$$

Článok IV. Ďalšie podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na týchto ďalších podmienkach:

- 4.1. Dlžník berie podpisom tejto Dohody na vedomie, že SZRB je oprávnená zhromažďovať údaje o dlžníkoch v rozsahu stanovenom v zákone č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bankách“), ako aj poskytnúť údaje o nich v súlade so zákonom o bankách aj bez súhlasu dlžníkov.
- 4.2. Dlžník podpisom tejto Dohody súhlasí s tým, aby SZRB poskytla v rozsahu a za podmienok stanovených v zákone o bankách údaje o dlžníkovi pre spoločný register bankových informácií

(ďalej len „spoločný bankový register“) a sprístupnila tak poskytovanie údajov o dlžníkovi pre banku a pobočky zahraničných bánk, ktoré vytvorili spoločný bankový register.

- 4.3. Dlžník vyhlasuje, že k SZRB nemá osobitný vzťah podľa § 35 zákona o bankách. V prípade, ak dlžník poskytol SZRB nepravdivé údaje a informácie, ktoré SZRB potrebovala na účel preverenia, či dlžník nemá osobitný vzťah k SZRB v zmysle § 35 zákona o bankách, je SZRB okamžite povinná požadovať od dlžníka splatenie celej dlžnej sumy vyplývajúcej z tejto Dohody vrátane splatenia úrokov za celú dohodnutú dobu úveru, a to odo dňa, kedy sa SZRB dozvedela o nepravdivosti týchto údajov.
- 4.4. V zmysle § 89 ods. 3 zákona o bankách dlžník záväzne vyhlasuje, že na splatenie záväzku použije peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom. V prípade, ak dlžník použije na úhradu záväzku prostriedky inej osoby, dlžník sa zaväzuje predložiť SZRB písomné vyhlásenie, v ktorom je povinný uviesť meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú prostriedky a na účet ktorej je obchod vykonaný; v takomto prípade je dlžník povinný odovzdať SZRB aj písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej finančných prostriedkov na splatenie záväzku a na jej účet.
- 4.5. Dlžník sa zaväzuje predkladať SZRB na štvrťročnej báze účtovné výkazy a prehľady vzniknutých pohľadávok a záväzkov v lehote 15 kalendárnych dní nasledujúcej po skončení príslušného kalendárneho štvrťroka. Za dátum skončenia kalendárneho štvrťroka zmluvné strany stanovujú deň 31.3., 30.6., 30.9 a 31.12. príslušného kalendárneho roka.

Článok V. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto Dohoda sa uzatvára na celú dobu trvania práv a povinností z nej vyplývajúcich.
- 5.2. Túto Dohodu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami s výnimkou tých zmien, ktoré môže SZRB uskutočniť jednostranne podľa tejto Dohody.
- 5.3. Všetky písomnosti zasiela SZRB dlžníkovi na poslednú známu adresu. Ak SZRB doručuje dlžníkovi doporučenú zásielku, táto sa považuje za doručení aj v prípade, ak sa zásielka vráti SZRB ako nedoručiteľná, a to dňom podania zásielky na prepravu. Inak sa písomnosť považuje za doručení, ak je prevzatá osobne, alebo piatym dňom po dni, keď bola písomnosť podľa údajov SZRB daná na poštovú prepravu.
- 5.4. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Dlžník je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a táto Dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v platnom znení aj s jej prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to na webovom sídle dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone. Táto Dohoda nadobúda účinnosť v zmysle predchádzajúcej vety. Ak dlžník nezverejní túto Dohodu v lehote 3 dní odo dňa podpisu tejto Dohody platí, že k uzatvoreniu tejto Dohody nedošlo.
- 5.5. Sporné otázky, ktoré vzniknú z tejto Dohody, budú riešiť zmluvné strany prednostne rokovaním. Zmluvní účastníci sa v súlade s § 93b zákona o bankách neodvolateľne dohodli, že ak nedôjde k mimosúdnej dohode, majetkový spor z tejto Dohody rozhodne Stály Rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie v jeho sídle v Bratislave.
- 5.6. Ak by niektoré z ustanovení tejto Dohody boli súdom alebo rozhodcovským orgánom alebo iným príslušným orgánom alebo na základe inej skutočnosti, vyhlásené za neplatné, resp. neaplikovateľné, resp. sa stali neplatnými alebo neaplikovateľnými, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Dohody, pričom sa zmluvné strany zaväzujú, že neplatné, resp. neaplikovateľné, ustanovenie Dohody bude

nahradené iným právne relevantným ustanovením, resp. mimozmluvnou dohodou sledujúcou účel neplatného, resp. neaplikovateľného ustanovenia.

- 5.7. Táto Dohoda sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre SZRB a jeden rovnopis pre dlžníka.
- 5.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že ju podpisujú oprávnené osoby.

Za SZRB:

Za dlžníka:

V Bratislave, dňa

V, dňa

.....
Mgr. Alena Meszárošová
riaditeľka odboru právneho
a vymáhania pohľadávok

.....
PhDr. Vladislav Cuper
starosta obce

.....
Mgr. Jozef Hančák
zástupca riaditeľky odboru právneho
a vymáhania pohľadávok